



**Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

A/35/66  
S/13743

15 enero 1980

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

**ASAMBLEA GENERAL**

Trigésimo quinto período de sesiones

**APLICACION DE LA DECLARACION SOBRE**

**EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD**

**INTERNACIONAL**

**CONSEJO DE SEGURIDAD**

Trigésimo quinto año

Carta de fecha 14 de enero de 1980 dirigida al Secretario General por el  
Representante Permanente de Viet Nam ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de remitir adjunto el informe de la Agencia Noticiosa de Viet Nam sobre la intensificación de las actividades militares de China en la frontera chinovietnamita, del 20 de diciembre de 1979 al 7 de enero de 1980, y solicito que tenga a bien disponer que dicho informe y la presente carta se distribuyan como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema titulado "Aplicación de la Declaración sobre el fortalecimiento de la seguridad internacional", y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HA VAN LAU  
Representante Permanente de la  
República de Viet Nam ante las  
Naciones Unidas

**ANEXO**

**China intensifica sus actividades militares en la frontera chinovietnamita**

**Hanoi, Agencia Noticiosa de Viet Nam, 9 de enero** - Las autoridades chinas continúan desarrollando actividades militares contra Viet Nam. Algunas de ellas son sumamente graves y causan bajas en la población civil y en las fuerzas armadas, así como considerables pérdidas materiales.

El 20 de diciembre del año pasado, dos pelotones chinos cruzaron la frontera y entraron en la aldea de Chi Ca, distrito de Xin Man, provincia de Ha Tuyen.

El 22 de diciembre, un pelotón chino cruzó la frontera y penetró en la aldea de Ta Van, distrito de Quan Ha, Ha Tuyen.

El 23 de diciembre, un grupo de soldados chinos cruzó la frontera y preparó una emboscada en la aldea de Pho La, distrito de Pho Bang, Ha Tuyen, contra los campesinos que salían a recoger la cosecha.

El 24 de diciembre, un pelotón chino, emboscado en la aldea de Y Ty, distrito de Bat Xat, Hoang Lien Son, mató a dos guardias fronterizos vietnamitas.

Ese mismo día, fuerzas chinas dispararon casi un centenar de proyectiles de mortero de 60 mm y 80 mm contra las aldeas de Pha Long y Ta Ngai Cho, distrito de Muong Khuong, Hoang Lien Son. Los disparos destruyeron muchas viviendas y provocaron grandes daños en los cultivos.

El 25 de diciembre, fuerzas chinas atacaron la aldea de Tung Chung Pho, distrito de Muong Khuong, Hoang Lien Son, y dirigieron contra ella docenas de disparos de mortero y cientos de ráfagas de ametralladoras de 12,7 mm.

El 27 de diciembre, un pelotón chino cruzó la frontera y penetró en la aldea de Ban Qua, distrito de Bat Xat, Hoang Lien Son. Allí, en una emboscada, los atacantes mataron a cinco guardias fronterizos vietnamitas.

El 29 y el 30 de diciembre, la fuerza china que ilegalmente ocupaba el pico 636, en el distrito de Loc Binh, Lang Son, disparó cientos de proyectiles de mortero contra las aldeas y puestos fronterizos vietnamitas de la zona, destruyendo muchas casas y matando a numerosos civiles.

El 1° de enero, tropas chinas dispararon ametralladoras de 12,7 mm contra zonas del distrito de Hoang Mo, Quang Ninh, matando o hiriendo a tres guardias fronterizos vietnamitas.

El 2 de enero, fuerzas chinas atacaron la zona de Xao Ho, en Hoang Lien Son, utilizando ametralladoras de 12,7 mm y morteros de 82 mm.

El 3 de enero, las tropas chinas hicieron docenas de ráfagas de disparos de ametralladoras pesadas contra la aldea de Ta Chu Phung, distrito de Muong Khuong, Hoang Lien Son.

El 4 de enero, tropas chinas hicieron muchos disparos de morteros contra la zona del kilómetro 6 en la carretera Lao Cai - Muong Khuong, Hoang Lien Son.

El 7 de enero, las tropas chinas hicieron, en dos tandas, casi 200 disparos de mortero contra la aldea de Ban Vuot, distrito de Bat Xat, Hoang Lien Son, destruyendo unas diez viviendas.

El incidente más grave se produjo el 28 de diciembre, cuando un batallón de fuerzas chinas, con armas ofensivas y apoyado por artillería en el otro lado de la frontera, llevó a acabo tres ataques sucesivos contra la aldea de Chi Ca, distrito de Xin Man, Ha Tuyen, desde las primeras horas de la mañana hasta las últimas de la tarde y perpetró crímenes salvajes, matando o hiriendo a muchos soldados y civiles vietnamitas, provocando graves daños a las casas y cultivos, y sólo se retiró después de sufrir graves pérdidas.

También en los primeros días de este año, la armada, la fuerza aérea y el ejército chinos realizaron muchas maniobras en gran escala, al tiempo que se enviaban barcos chinos hacia el sur y se trasladaban más tropas y material a las zonas vecinas a la frontera.

Estas intensas actividades militares representan una grave amenaza contra la seguridad de Viet Nam y ponen en peligro la paz y la seguridad en la región.

Sin embargo, para disfrazarlas, las autoridades chinas recurren a una de sus argucias habituales, acusando a Viet Nam de provocar "derramamientos de sangre" en la frontera común. Pero no pueden borrar sus crímenes ni tampoco ocultar sus frenéticos preparativos para otra guerra contra Viet Nam.

Cabe observar que esa intensificación de las actividades militares y las acusaciones calumniosas contra Viet Nam coincidieron con una visita que efectuó a China el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Sr. Harold Brown, y una aceleración de la colusión chinoestadounidense contra el movimiento revolucionario de las naciones.